

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

Treaty Series

*Treaties and international agreements
registered
or filed and recorded
with the Secretariat of the United Nations*

VOLUME 303

Recueil des Traités

*Traités et accords internationaux
enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies*

***Treaties and international agreements registered
or filed and recorded with the Secretariat
of the United Nations***

VOLUME 303

1958

I. Nos. 4368-4386

TABLE OF CONTENTS

I

*Treaties and international agreements
registered from 17 June 1958 to 30 June 1958*

	<i>Page</i>
No. 4368. United States of America and Brazil:	
Exchange of notes constituting an agreement relating to the establishment of the United States of America Educational Commission in Brazil. Rio de Janeiro, 5 November 1957	3
No. 4369. United States of America and El Salvador:	
Agreement relating to the establishment of the United States Air Force Mission to El Salvador. Signed at San Salvador, on 21 November 1957	19
No. 4370. United States of America and Belgium:	
Exchange of notes constituting an agreement relating to certificates of airworthiness for imported aircraft. Brussels, 19 July and 3 December 1957	45
No. 4371. Belgium and United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland:	
Convention on social security and Protocol concerning benefits in kind. Signed at Brussels, on 20 May 1957	53
No. 4372. Belgium and Luxembourg:	
Agreement concerning trade in pharmaceutical products. Signed at Luxembourg, on 28 March 1958	101
No. 4373. Belgium and Japan:	
Payments Agreement (with annex, Protocol and exchange of notes). Signed at Brussels, on 30 April 1958	109
No. 4374. Czechoslovakia and Syria:	
Agreement on cultural co-operation. Signed at Damascus, on 18 June 1957	119

***Traités et accords internationaux enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat
de l'Organisation des Nations Unies***

VOLUME 303

1958

I. Nos 4368-4386

TABLE DES MATIÈRES

I

*Traités et accords internationaux
enregistrés du 17 juin 1958 au 30 juin 1958*

	<i>Pages</i>
N° 4368. États-Unis d'Amérique et Brésil:	
Échange de notes constituant un accord relatif à la création, au Brésil, d'une commission des États-Unis d'Amérique pour l'éducation. Rio-de-Janeiro, 5 novembre 1957	3
N° 4369. États-Unis d'Amérique et Salvador:	
Accord relatif à l'envoi d'une mission des forces aériennes des États-Unis au Salvador. Signé à San-Salvador, le 21 novembre 1957	19
N° 4370. États-Unis d'Amérique et Belgique:	
Échange de notes constituant un accord relatif aux certificats de navigabilité pour les aéronefs importés. Bruxelles, 19 juillet et 3 décembre 1957	45
N° 4371. Belgique et Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:	
Convention de sécurité sociale et Protocole relatif aux prestations en nature. Signé à Bruxelles, le 20 mai 1957	53
N° 4372. Belgique et Luxembourg:	
Accord concernant le commerce des préparations pharmaceutiques. Signé à Luxembourg, le 28 mars 1958	101
N° 4373. Belgique et Japon:	
Accord de paiement (avec annexe, Protocole et échange de notes). Signé à Bruxelles, le 30 avril 1958	109
N° 4374. Tchécoslovaquie et Syrie:	
Accord de coopération culturelle. Signé à Damas, le 18 juin 1957	119

		<i>Page</i>
No. 4375. Union of South Africa and Belgium:		
Exchange of notes constituting a visa agreement. Brussels, 28 April 1958		131
No. 4376. Finland:		
Declaration recognizing as compulsory the jurisdiction of the Interuational Court of Justice, in conformity with Article 36, paragraph 2, of the Statute of the Interuational Court of Justice. New York, 25 June 1958		137
No. 4377. Belgium and Morocco:		
Exchange of notes constituting an agreement for the abolition of the travel visa requirement between the two countries. Rabat, 6 February and 9 and 12 April 1958		141
No. 4378. Belgium and Japan:		
Exchange of letters constituting an agreement concerning the exchange of official publications of the two countries. Tokyo, 18 March 1958 . . .		149
No. 4379. United States of America and Greece:		
Agricultural Commodities Agreement under Title I of the Agricultural Trade Developinent and Assistance Act, as amended (with Memorandum of Understanding and a note). Signed at Athens, on 18 December 1957		159
No. 4380. United States of America and Pakistan:		
Agricultural Commodities Agreement under Title I of the Agricultural Trade Developinent and Assistance Act, as amended (with Memorandum of Understanding and exchange of notes). Signed at Karachi, on 15 November 1957		173
No. 4381. United States of America and Italy:		
Agricultural Commodities Agreement under Title I of the Agricultural Trade Development and Assistance Act, as amended (with exchange of notes and Memorandum of Understanding. Signed at Rome, on 7 March 1958		205
No. 4382. United States of America and Philippines:		
Exchange of notes constituting an interim agreement relating to the exploitation of mineral resources located on specific sites within the United States Military Reservation, Fort Stotsenberg, Tarlac. Manila, 8 April 1957		227
No. 4383. United States of America and Philippines:		
Exchange of <i>aide-mémoire</i> constituting an agreement relating to damages arising from maneuvers at the Laur Training area. Manila, 6 February 1957		237

	<i>Pages</i>
N° 4375. Union Sud-Africaine et Belgique:	
Échange de notes constituant un accord relatif aux visas. Bruxelles, 28 avril 1958	131
N° 4376. Finlande:	
Déclaration reconnaissant comme obligatoire la juridiction de la Cour internationale de Justice, conformément au paragraphe 2 de l'Article 36 du Statut de la Cour internationale de Justice. New-York, 25 juin 1958	137
N° 4377. Belgique et Maroc:	
Échange de notes constituant un accord en vue de supprimer l'obligation du visa de voyage entre les deux pays. Rabat, 6 février et 9 et 12 avril 1958	141
N° 4378. Belgique et Japon:	
Échange de lettres constituant un accord au sujet de l'envoi réciproque des publications officielles des deux pays. Tokyo, 18 mars 1958	149
N° 4379. États-Unis d'Amérique et Grèce:	
Accord relatif aux produits agricoles, conclu dans le cadre du titre I de la loi tendant à développer et à favoriser le commerce agricole, telle qu'elle a été modifiée (avec Mémoire d'accord et note). Signé à Athènes, le 18 décembre 1957	159
N° 4380. États-Unis d'Amérique et Pakistan:	
Accord relatif aux produits agricoles, conclu dans le cadre de titre I de la loi tendant à développer et à favoriser le commerce agricole, telle qu'elle a été modifiée (avec Mémoire d'accord et échange de notes). Signé à Karachi, le 15 novembre 1957	173
N° 4381. États-Unis d'Amérique et Italie:	
Accord relatif aux produits agricoles, conclu dans le cadre du titre I de la loi tendant à développer et à favoriser le commerce agricole, telle qu'elle a été modifiée (avec échange de notes et Mémoire d'accord). Signé à Rome, le 7 mars 1958	205
N° 4382. États-Unis d'Amérique et Philippines:	
Échange de notes constituant un arrangement provisoire relatif à l'exploitation de ressources minérales situées en des emplacements déterminés des terrains militaires des États-Unis, à Fort Stotsenberg, Tarlac. Manille, 8 avril 1957	227
N° 4383. États-Unis d'Amérique et Philippines:	
Échange d'aide-mémoire constituant un accord relatif aux dommages causés par les manœuvres effectuées dans la zone d'entraînement de Laur. Manille, 6 février 1957	237